

Bachad ké char béravad djoyé dégar

Rouhé zamin mighorad
Rouhé mâdarémân midamad
Âkharé résâlaté ghadar ghodrat kéy ast?
Sahare pas az rouzhâye tars kéy ast?

Migeryad Koudaké bi nân
Mimirad mardé bi émdâd
Âkhare in bi étênâyi ha kéy ast?
Saharé pas az khochounat ha kéy ast?

Nistim az ânâni ké
Nâdid miguirand vahyé élahi râ
Hazraté ADAM Bé zamin mibârad
Hamrahé bârâné guonâh
Va bokhâr khâhad shod

Nistim mahkoum bé âtaché abad
Bashad ke char beravad djoyé dégar
Ghalbémân dourach konad dar in nabard

Persian adaptation from «Que le mal s'en aille ailleurs»: Maryam Farnoodnia,
maryam_farnood@yahoo.com